

Kart daa bse|' to ben' lao ben' hebreoka', ben'ka' nonlilall' Jesucristona'

¹ Kani'yi zan shii Chioza' bchine' dii ben'ka' wdixjee daa golle' legake' na' aga toz ka bchine' to toe' kwenche be'lene' dii xoxto'choka' dill'. ² Na' naa ba zoa te che yell-lioni, Chioza' bselee Xiine'na' be'lene' cho' cho'a xtilleena', na' len' nzoe' gak lall' nee yog'te dii de, na' lekzen' bene' yabana' len yell-lioni, diika' bllia Chioza' bia' gak.

³ Len' chli'e ka ben' choo ben' xen inleeb nak Chioza', na' chli'e ka nakyen' Xe' Chioza'. Na' len' chone' kwenche yabana' len yell-lioni na' yog'lol' diika' lle' lla' lawinka' chongakan kon ka bllie' bia' gongakan daa nape' yel' wak kwenche chak kon ka ne'. Na' len' bixis biyibe' yichjlall'do'chona' ka bikwase' saaxya chechoka', na' biyolla' biyep'e yabana' gana' chi'e shlaa de shli che Xe' Chioza', beena' nak ben' choo ben' xen, na' chnabia'lene'ne'.

⁴ Na' daa bene' dga, bli'e nake' ben' zak'chi aga ka anjlka', na' lekzka' daa goll Chioza'ne' "Xiin'", nakbia' nake' ben' zak'chi aga ka legake'. ⁵ La' Chioza' biga golle' ni to anjlka' ka dga golle' Xiine'na':

Li' nako' Xiin',

na' naa daa solo inabi'o inezi ben' nadaan nak' Xo'.

Na' ni to anjlka' bi golle':

Nad' gak' Xo',

na' li' gako' Xiin'.

⁶ Na' lekzka' ka bse|' Chioza' Xiine'na', beena' nak tlish' tyaj, lo yell-lioni, wne':

We'la'oshga yog'lol' anjl cha'ka' le'.

⁷ Na' Cho'a Xtill' Chioza' cho'en dill' che anjlka', nan:

Chone' anjġ che'ka' beŋ'ka' chon xshine'na',
ka be' na' ka beġ yi'.

⁸ San che Xiin Chioza' nan:

Li' nako' Chios na' inabi'o zejli kaŋi.

Na' yeġ' wŋabia' cho'na' nakan dii zej shġi.

⁹ Chibailo' yeġ' li yeġ' shawaa na' chwiilo' daa nak mal.

Daan Chioza', beena' nak Chios cho', ba bzoe' li' kwenche
inabi'o,
na' ba bene' ka soacho' mbalaztech aga ka beŋ'ka' nako'
txen.

¹⁰ Na' ġekzka' nan:

Lin' nako' Chios, na' lin' bxe bsilo' yell-lioni ka wzolon,
na' li'kzan bxe bsilo' yabana'.

¹¹ Yog' diika' te chegakin, san li' zoakzo' zejli kaŋi.

Na' yog' diika' yiyigakan ka chiyi to xalaan beŋ'.

¹² Na' yikwasgako'n,

na' yikobgako'n ka to beŋ' chikob xalaane'.

San li', toz ka zo' zejli kaŋi;

biga llia te cho'.

¹³ Ni shlin bin' ye' Chioza' ni to anjġ che'ka':

Wche' kwit' de shġi ni, shlak wzoa' xni'ona' beŋ'ka'
chakzbani li'.

¹⁴ San yog' anjġka' nakgake' wen llin che Chioza', na'
chselee ġegake' chaklengake' cho' nakcho beŋ' yisle'
kwenche bi kwiaiyi'cho.

2

¹ Daan, chonan byen wzenagchcho do yichj do lall'cho
dill' wen dill' koba' daa ba benicho kwenche bi ġaa-
cho lo xneze'na'. ² ġa' diika' bllia Chioza' bia' goncho,
diika' wdixjee anjġka', gokgakan to dii zakii, na' yog'
beŋ'ka' wdishjgake' cho'a xtilleena' na' bi bzenaggake'n
wxak'zi'gake' kon ka chiyal' gak chegake'. ³ ġAlechlə naa
aga wilacho lao yeġ' zak'zi'na' shi gonicho nakzi daa nak to

dii zakii nllēb daa ba ben Chioza' checho kwenche yisle' cho' na' bi kwiaiyi'cho? Zigaate Xancho Jesúza' wdixji'e daa yisle' cho', na'tech ben'ka' bzenag che' bizchopgake' dillaa bi'e. ⁴ Na' lekzka' Chioza' bli'e nan nakan dii li daa bene' ka ben ben'ka' dii zan yel' wak na' dii chon ka chibanicho, na' bselee Espíritu Santo che'na' bene' wde wdeli dii gak gon to tocho kon ka chaklall' Chioza'.

⁵ Aga bllia Chioza' bia' inabia' anjlka' lo yell-lio koba' daa ba ngwee xnezin gone', dga cho'a dill' cheyin naa.

⁶ San nakan ka wna to ben' bzej Cho'a Xtill' Chioza' kani'yi daa na:

¿Nora naknto', neto' ben' yell-lio, chi' yichjzo' neto', na' zezo' wneyi che neto' naknto' xiin benech?

⁷ Zi lat'zə ki beno' neto' ka anjl cho'ka',

na' nono' neto' to balaan xen wal.

Na' bzo' neto' inabia'nto' lao yog'te diika' beno'.

⁸ Na' beno' yog'lolten lall' na'nto'.

Na' daa bene' lall' na' ben' yell-lioni yog'lol dii de, zevin aga bi de dii bi gak lall' na'cho, la'kzi naa bin' ile'icho gak yog'lol dii de lall' na'cho. ⁹ Per nezicho Jesúza' ba yo'e to balaan xen wal, la'kzi bi bllin sakee ka anjlka' shlak wde' lo yell-lioni goke' benech kwenche wxak'zi'e na' wite' ni checho. La' daa nak Chioza' ben' wenan, bzanile'ne' ble'ile' yel' wita' lo laz yog'lol ben'.

¹⁰ Dii li, Chioza', beena' bxe bsil yog'lolte dii de na' nakgakan che', cheenile' ben' be ben' zil gagkake' xiine' kwenche yichi'e legake' gana' de balaan xen che'na'. Daan, benan byen bzanile' Jesúza' wxak'zi'e na' wite' kwenche bisle' cho'. Na' ka', biyoll bido bene' yog'lol daa nllia Chioza' bia' gone'. ¹¹ Jesúza', beena' ba bixis biyibe' cho', na' cho' ba bixi biyechcho, toz Xachon nak. Daan, bi chiyiyi Jesucristona' ine' nakcho bish' ljwelle'. ¹² Na' chi'e Chioza':

Wi'a dill' cho' lao bish' ljuwll'ka',
na' goll' inia' li' ladj ben'ka' chdop chllag choe'la'ogake' li'.

¹³ Na' wizne':

Nad' wxenilallaa Chioza'.

Na' sto shii chi'e:

Ni zoalen' ben'ki nak xiin Chioza', ben'ki bene' lall' na'.

¹⁴ Na' daa nak xiine'ka' ben' de beli chen, lekzka' Jesúza' golje' goke' ben' de beli chen kwenche wite' ni checho. Na' ka wite', bsol bnite' yei' wnabia' che dii xiwaa daa gok lall' na'yin wlliaiyi'n ben'. ¹⁵ Na' bisle' cho' ben' yell-lio, cho' nakcho ka ben' ndoo lao yei' wita' shlak mbancho daa chllebcho guetcho. ¹⁶ La' dii li, aga bid Jesúza' kwenche gaklene' anjllkan', san kwenche gaklene' xiin dia che dii Abrahaman'. ¹⁷ Daan, benan byen goke' ben' de beli chen doxen ka nakcho, cho' bish' ljuwll'e', kwenche yiyesh'lallile' cho' na' soe' gone' ka ben Chioza' lo nee gone' daa nake' bxoz choo bxoz xen checho. Na' bzani kwine' wite' kwenche bizi'xen Chioza' saaxya chechoka'. ¹⁸ Na' daa bizo bizakile' btile' daa nan kooyelaan le' bi gone' ka cheeni Chioza', wak gaklene' cho' kat' za' daa cheenin kooyelaan cho' goncho daa bi chazlall' Chioza'.

3

¹ Na' naa, le' ben' bish' na' le' ben' zan', le' ba nxi nyech yichjlall'do'lena' na' ba gox wnab Chioza' le' kwenche nakle lall' nee, li se wneyi ka nak daa ben Cristo Jesúza', beena' choe'cho dill' nonlilall'chone'. Nake' beena' bsel' Chioza' na' naktie' bxoz choo bxoz xen checho. ² Len' bene' yog'lol' daa goll Chioza'ne', kon ka ben dii Moiséza' ladj ben'ka' nak yell che Chioza'. ³ Na' chidoi'ch Jesúza' balaan xench aga ka dii Moiséza', ka chak che to ben' chone' to yoo chooche' balaan xench aga ka yoonaa' daa bene'. ⁴ Yog'z yoo zoa ben' bene'n, per Chioza' nake' beena' ben yog'lol'te dii de. ⁵ Dii Moiséza', beena' gok

wen llin che Chioza', bene' yog'loł diika' golle' gone' ladj ben'ka' nak yell che Chioza'. Na' diika' bene' chaklenen kwenche shajniicho diika' zi' we' Chioza' dill' cheyin. ⁶ Per Crístona', beena' nak Xiin Chioza', lekzka' bene' yog'loł diika' golle'ne', na' ngoo lall' nee ben'ka' nak lall' na' Chioza'. Na' chon', nakcho lall' na' Chioza' shi soachechcho gonlilall'chone' na' yibaicho daa noncho lez lljazoalenchone'.

⁷ Daan, Espíritu Sántona' wne':

Shi chenile daa na Chioza' naanlla,

⁸ bi gakle ben' lall'do' wal ka gok dii xozxto'leka'

na' bshaagake' Chioza' daa bi wyajle'gake' gone' ka bchebe'

kana' wdagake' gana' bibi chashj chleb.

⁹ Na' wna Chioza': Kana' dii xozxto'leka' gokgake' ben' widenag daa bi wyajlegake' gon' daa bcheb' gon' chegake',

la'kzi choa yiz ble'gakile' diika' ben' chegake'.

¹⁰ Daan, bllaa legake',

na' wnia': "Toshiizi chongake' kon ka nazan chegake',

na' bi chzenaggake' cha'."

¹¹ Daan, lo yel' chllaa cha'na' bcheb', wnia':

Nezganz wi'a latj gaki chegake' yel' wixi'lall' cha'na'.

¹² Le' ben' bish' na' le' ben' zan', li wsak' kwenche ni tole bi xinjz yichjlall'do'lena' na' gonan ka bich shajle'le na' yilaala'ole Chios yaa Chios banna'. ¹³ San li wtip lall' ljwell-le yog' lla shlak naa ni de latj wzenagle che Chioza', kwenche bi siye' dii mala' le' na' yiyonan le' lall'do' wal. ¹⁴ Nakkzcho Crístona' txen shi shnon mbancho soachechcho wxenilall'chone' kon ka wzoacho kana' zi' bxenilall'chone'.

¹⁵ Kon ka na Cho'a Xtill' Chioza':

Shi chenile daa na Chioza' naanlla,

bi gake lall'do' wal ka gok dii xozxto'leka' kana' wdagake' gana' bibi chashj chleb, kana' biyechj bibiitezgake' Chioza'.

¹⁶ Ĵ Nora ben'ka' beni daa goll Chioza' na' biyechj bibiitezgake'ne', lla? Yog' ben'ka' bibej dii Moiséza' Egíptonan' ben ka'. ¹⁷ Na' Ĵ nora ben'ka' bllaa Chioza' choa yiz, lla? Ben'ka' bxinj bĵenan, ben'ka' wit gana' bibi chashj chleb. ¹⁸ Na' Ĵ nora ben'ka' wna Chioza' chegake' bat lljazi'lall'gake' lo yell-liona' bĵebe' wi'e legake', lla? Legaken' ben'ka' gok ben' widenag lawe'na'. ¹⁹ Na' nezicho bi gok yillingake' gana' yizi'lall'gake' daa bi wyajle'gake' che'.

4

¹ Daan, shlak ni de latj idolicho yel' wixi'lallaa daa ba bĵheb Chioza' gone' cho', chiyal' goncho byen kwenĵhe idol' illonichon na' ni tocho bi igaanzcho ka'z. ² La' cho' ba benicho dill' wen dill' kob ĵhe Chioza', ka daa beni dii xozxto'choka'. Per la'kzi bengakile'n, bi goklenan legake' daa bi wyajle'gake' ĵheyin. ³ San cho' ba wyajle'cho ĵheyin ba naktan gon Chioza' cho' yel' wixi'lallaa daa bllonile' ben'ka' kana' wne':

Daa bllaa legake' na' wnia':

nezganz wi'a latj gaki chegake' yel' wixi'lall' ĵha'na'.

Per ka nak Chioza', wzoloe' chizi'lallee ka biyoll bxe bsile' yell-lioni. ⁴ La' Cho'a Xtilleena' cho'en dill' ĵhe lla gall llana', gana' nan:

Ka bllin lla gall llayina', ba biyoll ben Chioza' yog'lol daa bene', na' bizi'lallee.

⁵ Na' lekzka' cho'en dill' kana' wne':

Nezanz wi'a latj gaki chegake' yel' wixi'lall' ĵha'na'.

⁶ Per ni de latj gat' to yel' wixi'lall' ĵhe zi bal ben' cheeni, la' ben'ka' bengakile' dii nech dill' wen ĵhe Chioza' bi gok yillingake' gana' yizi'lall'gake' daa bi bzenaggake' ĵhe'.

⁷ Daan, bllia Chioza' bia' che sto lla, na' wde zan yiz wnie' dii Davina' kwenche wi'e dill' che llani naa, na' wne': Shi chenile daa na Chioza' naanlla, bi gakte lall'do' wal.

⁸ Shel' dii Josuéna' bene' ka yizi'lall' dii xoxto'choka' ka bcheb Chioza' gone' chegake', aga bllia Chioza' bia' sto lla yoblə gat' yel' wixi'lall', shel'ka'. ⁹ Daan, nezicho ni de latj idol' ben'ka' nak lall' na' Chioza' yel' wixi'lall' che'na'. ¹⁰ La' beena' ba bdoji yel' wixi'lallaa daa bcheb Chioza', ba chizi'lallee ka bizi'lall' Chioza' kana' biyoll bxe bsile' yog'lol' dii de. ¹¹ Na' cho' chiyal' goncho byen idolicho yel' wixi'lallaa daa bcheb Chioza' kwenche ni tocho bi gakte cho ben' widenag ka gok ben'ka' kani'yi.

¹² Na' cho'a xtill' Chioza' nsa'n yel' mban na' yel' wak, na' nakan ka to dii chchogch aga ka to spad dii nlatit chop laa. La' chazan ga zeelo loo yichjlall'do'chona'. Na' chli'n lao daa chza'lall'cho loo yichjlall'do'chona' shi nakan wen wa shi nakan mal. ¹³ Ni to diika' bxe bsil Chioza' bi ngashaan lawe'na'. Yog'lolte nez nle'i beena' yizi'e cho' kwent.

¹⁴ Jesús, Xiin Chioza', beena' billin yabana', nake' bxo'z choo bxo'z xen checho, na' daan chiyal' soachecho gonlilall'cho beena' choe'cho xtilinna'. ¹⁵ Na' bxo'z choo bxo'z xen chechona' chiyesh'lallile' cho' daa nakcho ben' yell-lioz, la' lekzka' btile' daa nan kooyelaan le' wxinj wlene' ka chak checho, per le', wzo wzakile' bi bxinj blene'. ¹⁶ Daan, do lall'cho chiyal' ibig'cho xni'a Chioza', beena' chnabia' na' nake' ben' chiyesh'lallii, kwenche yizi'xene' checho na' gaktene' cho' kat' bittezə dii chak checho.

5

¹ Chioza' chbeje' yog' bxo'z choo bxo'z xenka' ladj ben' Israelka', na' chzoe'ne' kwenche inabe' gaktene' ben' wlall

che'ka' na' lljwee lawe'na' yog' daa chzangakile', na' chite' bayix'ka' kwenche chizi'xen Chioza' saaxya che'ka'. ² Na' beena' nak bꝛoz choo bꝛoz xen nape' yel' chxenlall' che ben'ka' chxinj chlen daa bi ntegakile', la' lekzka' zoe' dii nxoll wxinj wlene' daa nake' ben' de beli chen. ³ Daan, chonan byen chite' bayix'ka' kwenche yizi'xen Chioza' saaxya che'na', na' ka'kz chone' che ben' wlall che'ka'.

⁴ Na' kono chzoa kwiniin gake' bꝛoz choo bꝛoz xen tobialoze', san Chiozan' chbeje' beena' gak bꝛoz choo bꝛoz xen che', ka bene' che dii Aarónna'. ⁵ Na' lekzka' Crístona', aga tobialozen' ben kwine' bꝛoz choo bꝛoz xen, san Chiozan' wlo'ene' balaan daa bzoe'ne' nake' bꝛoz choo bꝛoz xen. Na' kwine' golle'ne':

Li' nako' Xiin',

na' naa daa solo inabi'o inezi ben' nad' nak' Xo'.

⁶ Na' lekzka' Cho'a Xtill' Chioza' nan:

Li' nako' bꝛoz zejli kani,

ka bꝛoz Melquisedeca'.

⁷ Na' Crístona', shlak wbane' yell-lioni, wchelle' na' wnie' zilljə, wnable' Chioza', beena' nap yel' wak kwenche yisle'ne' lao yel' wita', na' daa goke' ben' wizoa dill', Chioza' bzenague' che'. ⁸ Na' la'kzi goke' Xiin Chios, diika' bllagloe' benan ka wyajniile' daa nak yel' wizoa dill'. ⁹ Na' ka', biyoll bido goke' ka chiyal' gake' kwenche wi'e yel' mban daa bi te cheyin ben'ka' chzoa xtillena'. ¹⁰ Na' Chioza' bzoe'ne' goke' bꝛoz choo bꝛoz xen ka gok Melquisedeca'.

¹¹ Dii zanch de dii we'len' le' dill' che diiki ba wnia', per chonan lallj wzajniida'n le' daa bi chonle ka dii le.

¹² Naa ba gok ssha nombia'le cho'a xtill' Chioza', len' ba chiyal' wli' wsedilen ben' yoblə, shel'ka'. Per le'lə ni chyalljzile no wzajni'chi le' diika' bi chontek lallj shajniile che cho'a xtill' Chioza' daa ba bsedle. Ni chonzle ka bi'do'

ni chall' na' bin' gak gaob' yel' wao. ¹³ Na' nottezə ben' bin' shajniile' bi daa nak wen na' bi daa nak mal nake' ka bi'do' ni chall'. ¹⁴ San ben'ka' chzoachech chzenaggake' che Chioza', chakbe'gakile' daa nak wen na' daa nak mal. Legaken' nakgake' ka ben' ba cheej chao yel' wao, aga ka bi'do'na' ni chall'.

6

¹ Daan, chiyal' goncho ka dii le gakchachcho lo xnez Crístona', na' bi yiyechj yibiilenzcho diika' ba nezkzicho: ka daa chiyaj chilenicho dii malka' bencho daa nsa' yel' wit, daa gonlilall'cho Chioza', ² daa chchoa ben' nis, daa chxoa na'choka' yichj ben' kat' chnabcho gaklen Chioza'ne', daa yiban ben' ladj ben' wetka', na' daa wchoglo Chioza' che ben' ga idol' to toe' zejli kani. ³ Chioza' gaklene' cho' kwenche goncho ka dii le gakchachcho.

⁴ Ben'ka' ba yoo beeni' che Chioza' loo yichjlall'do'eka', na' ba bnix bliagake' dii wenna' cho'e ben'ka' nak lall' nee, na' zوالen Espíritu Sántona' legake', ⁵ na' ba bnix bliagake' dill' wen che Chioza' na' yel' wak che'na' daa yiyoll yido ile'icho kat' illin llana', ⁶ shi yilaala'ogake' lo xnez Chioza', bich inan yiyaj yilengakile' sto shii. La' lengake' ba chongake' ka ben ben'ka' betgake' Xiin Chioza' lee yag cruza' na' chsi'gake'ne' yel' zto' ladj lkwe' ben'. ⁷ Benecha' zaklebile' to yell-lío dii chiyaalli kat' cheejan nis yeja' daa chxop zekizezi lawinna'. Shi nakan yell-lío wen, beena' chaz chaan yitope' daa yeej gawe' lawinna', na' Chioza' gone' ka gashj ilebchan dii wenka'. ⁸ San shi chashj chlebzan no yag yesh' na' no yag ley, aga bi zakii yell-liona' na' chishj Chioza' bia' blag' cheyin na' wzey wtie'n.

⁹ Na' le' ben' bish'dawaa na' le' ben' zandawaa, la'kzi ba wnia' ka', nezid' kwaslol gonle wen lega ben' ba bisla

Chioza'. ¹⁰ Na' Chioza' nake' ben' li ben' shao', na' bi gal-lallee dii wenka' ba benle na' daa ba bli'le chakilene' daa goklenle ben'ka' naklenle lall' nee, kon ka ni chonle naa. ¹¹ Na' cheenid' to tole soale gonchle wen do yichj do lall'le shnon mbanle, kwenche gak chele ka ba nonle lez. ¹² Bi gake ben' lia, san li gonto ka ba chon ben'ka' zoatezi zoagake' chonlilall'gake' Chioza' na' chzi'gake' banez daa bchebe' wi'e legake'.

¹³ Ka bcheb Chioza' gone' wen che dii Abrahama', bzoa kwine' de taschiw gone' ka bchebe', la' koch no zoa ben' zak'chi ka le' wzoe' de taschiw. ¹⁴ Na' golle': "Dii li gonleey' li' na' gon' ka shesh shan xiin dia cho'ka'." ¹⁵ Na' dii Abrahama' wdape' yel' chxenlall' wleze' axt ki bllin lla gok ka bcheb Chioza' gone' che'. ¹⁶ Kat'ka' ben' yell-lioki chchebgake' to dii gongake', chzoagake' to ben' zak'chi ka legake' kwenche chakbal daa chchebgake', na' len chonan ka shajle' ben' chegake'. ¹⁷ Na' ka'kzə Chioza', goklallee inezi ben'ka' ikaa dii wenna' zi' gone' nan aga wde daa bchebe', san dii li, gonkze' ka wne'. Daan, bzoa kwine' de taschiw. ¹⁸ Na' ka nak daa bchebe' gone' len daa bzoa kwine' de taschiw zejín aga wishee daa wne' gone', ni bi chziyee. Na' daa nezicho dga, chtipan lall'cho, cho' ba wbig'cho lawe'na' na' ba nxenilall'cho gone' ka ba bchebe'. ¹⁹ Ka chak che barkwa' chchinan to dii chbekwan daa tozga, kan' chon daa ba noncho lez Crístona', chaklenan cho' chajle'chacho na' bi gak choplall'cho. Loo lill xlatj Chioza' wze lechaa daa bkwashaan latja' gana' wzoe' na' bi gok sho'gake', san cho' ba noncho lez sho'cho ²⁰ gana' ba wyoo Jesúsza' na' chnabe' checho, cho' zi' yillincho na'. Na' nake' bxoꝝ choo bxoꝝ xen checho zejli kani ka bxoꝝ Melquisedeca'.

7

¹ Melquisedeca' goke' ben' wñabia' che yella' le Salem na' goke' b̄xoz che Chioza', beena' liizelozi nak ben' choo ben' xen. Na' ka ziza' dii Abrahama' lo wdila' gana' bene' gan ben' wñabia'ka', jatiḷ Melquisedeca' le' na' wñabe' ka gak wen che'. ² Na' dii Abrahama' bene' shi kwen yog' diika' bikee che ben' wñabia'ka' lo wdila' na' wleje' tkwenan* bi'en Melquisedeca'. Na' Melquisedec zejın Ben' wñabia' ben' chon daa nak shḷicha. Na' lekzka' nake' ben' wñabia' che yell Salema', na' zejın ben' wñabia', beena' chon ka soalen ljwellin mbalaz. ³ Kono nezi no gok xaxnee ni no gok dii xozxto'e, ni kono nezi bat golje' na' bat wite'. Daan nake' b̄xoz zejli kaṇi ka nak Xiin Chioza'.

⁴ Li wwia ka ben' zakii nḷleb gok Melquisedeca', la' kwin dii xozxto'cho Abrahama' bi'ene' tkwen che de shi kwen che yog' diika' bikee che ben'ka' bene' gan lo wdila'. ⁵ Ley che dii Moiséza' nan ben'ka' nak xiin dia che dii Levína', ben'ka' nak b̄xoz, chiyaḷ' ikaagake' tkwen che de shi kwen che yog' daa chon to to ben' wlall che'ka' gan, ben'ka' nak bish' ljwellgake', la'kzi lengake' nakgake' xiin dia che dii Abrahama'. ⁶ Per Melquisedeca', la'kzi bi goke' dia che dii Levína', dii Abrahama' bi'ene' tkwen de shi kwen che yog' diika' bikee che ben'ka' bene' gan lo wdila'. Na' Melquisedeca' wñabe' gak wen che dii Abrahama', beena' b̄cheb Chioza' shesh shan xiin dia che'na' na' gaki che' yell-liona' gana' wzoe'. ⁷ Na' nezicho kwasḷoḷ beena' chñabe' ka gak wen che ben', nakche' ben' zak'chi aga ka beena' chñab gak wen che'. ⁸ Na' ka nak b̄xozka' chkaa tkwen che de shi kwen che yog' diika' chat' chbe' che ben' wlall che'ka', nakgake' ben' chet. San che b̄xoz Melquisedeca', Cho'a Xtill' Chioza' cho'en dill' mbane'

* ^{7:2} Bene' shi kwen yog' diika'...na' wleje' tkwenan: Literalmente la décima parte.

toshiizi. ⁹ Na' b̄xozka', beñ'ka' chkaagake' tkwen che de shi kwen che yog' diika' chon beñ' wlall che'ka' gan, nakkake' xiin dia che dii Levína', na' wak inacho lenkz-gaken' be'gake' Melquisedeca' daa be' dii Abrahama' le', ¹⁰ la' kana' jatił Melquisedeca' dii Abrahama', ba nakkzan galj dii Levína' na' gake' xiin dia che dii Abrahama'.

¹¹ Chioza' wleje' dii Aarónna', beena' nak xiin dia che dii Levína', gake' b̄xoz kana' bi'e dii xozxto'choka' ley che'na'. Per b̄xozka' wzoa lo dia che dii Aarónna' bi gok yiyongake' cho' beñ' li beñ' shao' lao Chioza'. Daan, benan byen soa sto b̄xoz yoblə, beena' gak ka b̄xoz Melquisedeca'. ¹² Na' kwenche to beñ' bi nak xiin dia che dii Levína' gake' b̄xoz, lekzka' chonan byen yilla' leya'. ¹³ La' b̄xoz chechona', beena' choe' Cho'a Xtill' Chioza' xtillee, aga golje' lo dia che dii Levína', san golje' lo dia che dii Judána', beena' konoñ b̄xoz ichej lo dia che'na'. ¹⁴ Nezteicho kwaslol Xancho Jesúsza' golje' lo dia che dii Judána', na' Moiséza' bi bzetje' dia che Judána' ka bi'e dill' no xiin dia cheyin gak b̄xoz.

¹⁵ Wyajni'chicho dga ba wnia' shi ichej to b̄xoz kob, beena' gak ka b̄xoz Melquisedeca', ¹⁶ to beñ' bi nake' b̄xoz daa golje' lo dia che dii Levína' kon ka wna leya', san nake' b̄xoz daa bibi de dii gak wlliyi'n yel' mban che'na'.

¹⁷ La' ki wna Chioza' che':

Li' nako' b̄xoz zejli kani,

ka b̄xoz Melquisedeca'.

¹⁸ Na' daa golle' ka', zejjin ba wde che leya' daa bi gok gaklenan beñ'. ¹⁹ La' leya' bi gok yiyonan cho' beñ' li beñ' shao' lao Chioza', na' bich chiyal' goncho lez gaklenan cho'. San goncho lez beena' ba bzoa Chioza' yiyone' cho' beñ' li beñ' shao', na' ka' gak ibig'cho lawe'na'.

²⁰ Na' Chioza' bzoa kwine' de taschiw ka b̄chebe' gone' ka'. Ka wleje' beñ'ka' nak xiin dia che dii Levína'

gagkake' b̄xoz bi bzoa kwine' de taschiw gagkake' b̄xoz toshiizi. ²¹ Per ka nak Xancho Jesúsza', Chioza' bzoa kwine' de taschiw ka b̄chebe' wzoe'ne' gake' b̄xoz, la' cho'a xtilleena' cho'en dill' chi'ene':

Nad' Chios ba bzoa' kwin' de taschiw na' aga wiyajid' cheyi dga nia':

“Li' nako' b̄xoz zejli kani,

ka b̄xoz Melquisedeca'.”

²² Na' daa bzoa' Jesúsza' nake' b̄xoz zejli kani, nxenlall' cho gon Chioza' checho sto dii wentech aga ka daa b̄chebe' gone' dii nech. ²³ Ben' zan ba gok b̄xoz choo b̄xoz xen, la' daa chetgake' benan byen yizoa lwaagake'. ²⁴ San ka nak Jesúsza', daa mbane' zejli kani, nake' b̄xoz choo b̄xoz xen toshiizi. ²⁵ Daan, wak yisle' cho' toshiizi, la' daa nonlilall' chone' wak ibig'cho lao Chioza', la' len' zoe' toshiizi chnabe' gaklen Chioza' cho'.

²⁶ Na' Jesúsza', leyen'en' beena' chyalljicho gake' b̄xoz choo b̄xoz xen checho. Nake' ben' nxi nyech, ben' bibi saaxya bene', ben' bi nda' nchene' ni to dii mal, ben' bi wlall' lao dii mala' chon ben' saaxyaka', na' biyepé' jazoe' yabana' gana' chgoogake'ne' balaan. ²⁷ Na' bi chone' ka ben b̄xoz choo b̄xoz xenka', ben'ka' benan byen betgake' bayix'ka' yog' lla na' bzeygake'b lao Chioza' kwenche zigaate legake' chiyakxen saaxya daa chongake', na' lekzka' betgake' bayix'ka' kwenche chiyakxen saaxya che ben' wlall' che'ka'. San Jesúsza', shlin shlaxjzan bzani kwine' wite' ni che saaxya chechoka', na' daa bene' shlinz chonan llin zejli kani. ²⁸ Ley che dii Moiséza' bzoan ben' goke' b̄xoz choo b̄xoz xen la'kzi bi gokgake' dowalj ben' wen. Per ka ba gok ssha chon b̄xozka' llin, Chioza' wne' wzoe' Xiine'na', beena' toshiizi nak dowalj ben' wen, gake' b̄xoz choo b̄xoz xen, na' bzoa kwine' de taschiw gak ka wne'.

8

¹ Dga nak dii lli aloch lao diiki cho'a dill' cheyin: b̄xoz choo b̄xoz xen chechona' zoe' zejli kaṅi na' ba chi'e sh̄l̄aa de sh̄li che Chioza' yabana' gana' ch̄nabi'e. ² Na' nake' b̄xoz yabana' gana' non X̄ancho Chioza' dowalj lill x̄latje', na' aga nakan dii ben ben' yell-lioni. ³ Yog' b̄xoz choo b̄xoz xenka' chzoa Chioza' legake' kwenche chjwa'gake' lawe'na' yog' daa chzani ben' wi'ene', na' chitgake' bayix'ka' lawe'na'. Daan, lekzka' benan byen b̄xoz choo b̄xoz xen chechona' bzanile' daa bi'e Chioza'. ⁴ Shel' zoe' yell-lioni aga nake' b̄xoz, shel'ka', la' zoakz b̄xozka' choe'gake' Chioza' diika' nllia leya' bia' we'gake'. ⁵ Diika' chon b̄xozka' bi nakan dowalj ka daa de yabana'. Daan, ka zi' gon dii Moiséza' lill x̄latj Chioza', Chioza' bzajniile'ne', chi'ene': "Ben byen gonle yog'te diika' kon ka ba bzajniid' li' lo yaana'." ⁶ Daa chon b̄xoz choo b̄xoz xen chechona' naa zak'chin aga ka daa chon b̄xozka' sto. Na' daa ba bizoe' cho' wen kon Chioza', Chioza' ba b̄chebe' gone' to dii zak'chi checho aga ka daa b̄chebe' lao dii x̄ozxto'choka'.

⁷ Shel' daa b̄cheb Chioza' dii nech gone' che dii x̄ozxto'choka' benan ka yiyakgake' ben' li ben' shao', bi benan byen b̄chebe' gone' sto dii yoblə, shel'ka'. ⁸ Per Chioza' ble'ile' bi ben ben'ka' ka bllie' bia', na' bene' ka wna dii beena' wdixjee xtilleena':

X̄ancho Chioza' ne': Wllin lla

kat' w̄cheb' sto dii kob dii gaklenan le',

le' zoale Israela' na' le' zoale Judána'.

⁹ Na' aga gakan ka daa b̄cheb' gon' che dii x̄ozxto'leka' llana' bibej' legake' Egíptona'.

L̄a' legake' bi bengake' daa b̄chebgake' gongake', na' daan wchoonlall'gakee, na X̄ancho Chioza'.

¹⁰ Na' naa de sto dii w_{cheb}' gon' kat' illin llana' kwen_{che} gaken' ben' Israelka'.

Gon' ka kwe' yichjgake' diika' ba bllia' bia' gongake', na' gon' ka kooshao'gake'n loo yichjlall'do'eka'.

Na' nad' gak' Chios _{che}gake', na' legake' gakgake' yell _{cha}'.

¹¹ Na' bich gonan byen no wli' wsedi bish' ljwellin, ni bich gonan byen no wli' wsedi ben' dialla _{che}yin, ye'ze'ne':

“Chiyal' gombi'o Xancho Chioza”,

la' yog'z ben' gombi'e nad', ka bi'do' ka ben' gol.

¹² “Nad' yizi'xen' xtoleeka', na' bich lljadinid' saaxya _{che}'ka'.”

¹³ Na' daa wna Chioza' gone' to dii kob dii gakenan legake', zejın daa b_{che}be' gone' kani'yi ba nakan dii wde _{che}yin. Na' daa ba nakan dii gol dii ba wde _{che}yin ba zoa yinitlon.

9

¹ Kana' b_{cheb} Chioza' dii nech gaklene' ben' Israelka', bllie' bia' ka chiyal' we'la'ogake'ne', na' lekzka' bllie' bia' gongake' to lill xlatje' ga we'la'ogake'ne' lo yell-lioni.

² Na' ki nak lill xlatj Chioza' daa bengake': bengake' lo'inna' _{choplə}, na' latj necha' bsi'gake'n Latj _{che} Chios, na' bzoagake' to candeler na' to mes gana' bkwa'gake' yetxtilka' lao Chioza'. ³ Na' lechaa daa bzegake' loo lill xlatj Chioza' kwen_{che} bengake'n _{choplə} bkwashaan latja' sto daa bsi'gake' Latj Ga Zoa Chios, ⁴ gana' bzoagake' to diido' nongake' ka mes de or gana' bzeygake' yala', na' sto yiin dii nwazjgake' or ka loolə ka koll'lin, na' bsi'gake'n yiin daa yoo daa chonli daa b_{cheb} Chioza'. Na' lo'inna' wyooshao' to xwag de or daa yoo yel' wawa' be' Chioza' legake' daa le maná, na' lekzka' loo yiina' wyoo bar _{che}

dii Aarónna' daa bigaa, na' yaj taaka' gana' nyoj daa nllia Chioza' bia' gongake'. ⁵ Na' koll' yiina' bzoagake' lwaal Isak' anjlka' le kerubin kwenche chli'n zoa Chioza' na', beena' yoo balaan xen. Na' xil anjlka' zen chxolgakan kolliinna' gana' chxit' bxoza' xchen bayix'ka' kwenche chizi'xen Chioza' saaxya che'ka'. Per aga diikiyen'an cheenid' wsees'chid' le' naa.

⁶ Na' ka ba nzoagake' yog' diika', na'ch bxozka' wzolo choogake' lle' zil loo latj necha' kwenche chongake' ka bllia Chioza' bia' gongake' kat' we'la'ogake'ne'. ⁷ Per latj wchopina' tochga bxoz choo bxoz xenna' de lsens sho'e shlin non twiz. Na' kat' cho'e, chonan byen lljwee xchen bayix'ka' daa wxitee loo latja' kwenche yizi'xen Chioza' xtoleena' na' xto' ben' wllal che'ka' daa bi chakbe'gakile' chongake'. ⁸ Na' Espíritu Sántona' chzajniile' cho' daa chon bxozka' ka' zejín shlak ni chon lill xlatj Chioza' llin daa bengake' yell-lioni, bin' gat' lsens sho'cho Latja' Gana' Zoa Chioza'. ⁹ Na' yog' diiki chzajniin cho' zoacho naa nan la'kzi be'gake' diika' bzangakile' lao Chioza' na' betgake' bayix'ka' na' bzeygake'b lawe'na' kwenche be'la'ogake'ne', diika' bengake' bi bizogakin yixis yiyib-gakan yichjlall'do'eka' kwenche gongake' lez ba bizi'xen Chioza' xtoleeka' toshiizi. ¹⁰ Diiki zeelo bengakan llin che to beli chen che'ka'chga: ka che no dii bi gak yeej gaogake' wa ka che daa chiyal' gongake' kwenche yixis yiyib kwingake'. Na' yog' diiki bengake' benan llin shlak bin' gon llin dii koba' bcheb Chioza' gone'.

¹¹ Per naa ba bid Crístona', beena' nak bxoz choo bxoz xen checho, na' nsee dii wenka' chbezcho gak. Na' lill xlatj Chioza' gana' billin Crístona' nakan dii zak'chi na' dowalj daa aga no ben' yell-lio bxe bsile'n, la' bi nakan che yell-lioni. ¹² Na' Crístona', aga bexee no xchen shib wa no xchen goon ka wyo'e Latja' gana' zoa Chioza', san daa

wlalj x̄chene'nan' wyo'e shlin shlaxjz, na' che toshiizin wdixje' xtol'choka'. ¹³ B̄xoza' b̄chine' x̄chen goon na' x̄chen shib, na' de che bakdo'na' chzeygake', na' b̄xiteen ben'ka' bi nxi nyech lao Chioza', la' kan' na leya' chiyal' gak kwenche bixi biyech kwerp che'ka' lao Chioza'. ¹⁴ Na' shi kan' nakan, jalechlə x̄chen Crístona', beena' ni to dii mal bi nda' nchene', nsa'chan yel' wak? Espíritu Sántona', beena' zoa zejli kani, goklene'ne' kwenche ben kwine' lall' na' Chioza' na' wlalj x̄chene'na' daa yixis yiyib diika' nda' nchen yichjlall'do'choka', diika' chon ka kwiayi'cho. Na' ka', inezicho ba biyakxen xtol'choka' na' gak goncho daa cheeni Chioza', beena' nak ben' yaa ben' ban.

¹⁵ Daan, Crístona' b̄xie' dii koba' daa b̄cheb Chioza' gone' checho, cho' gox w̄nabe'. La' daa bi'e yel' mban che'na' wite' ni checho, wdixje' saaxyaka' bencho shlak ben leya' llin, kwenche gak ikaacho daa b̄cheb Chioza' gone' checho zejli kani. ¹⁶ Shi to ben' ba bene' lishi daa yikwaanlene' to ben', aga wak ikaa beena' diika' chwal' yisha' shi bin' guet beena' chikwaan. ¹⁷ La' yisha' daa bene' solo gonan llin kat' ba wite', na' bibi zakiin shlak ni mbane'. ¹⁸ Daan, ka b̄xe Chioza' dii necha' b̄chebe' gone', bene' byen betgake' bayix'ka' blalj x̄chemka'. ¹⁹ La' biyoll bzajnii dii Moiséza' dii xozxto'choka' yog' diika' nllia leya' bia', na'ch bexee lat' xa xil' dii mben dii x̄na na' txis daa le hisopo na' b̄leeje'n loo chen che shibka' na' che goonka' betgake' na' zi lat' nis, na' b̄xiteen lee libra' gana' nyoj leya', na' lekzka' b̄xiteen yog'lol' ben'ka' lle' na'. ²⁰ Na' golle' legake': "Chennin chonan ka chakli daa ncheb Chioza' gone' checho na' lekzka' zevin chiyal' goncho yog' daa nllie' bia' goncho." ²¹ Na' lekzka' b̄xit' dii Moiséza' chenna' lill xlatj Chioza' daa bengake' de lech' na' yog' diika' b̄chingake' lo'inna' ka be'la'ogake'ne'. ²² Leya' bllian bia' nan de dii zan daa chiyal' wxit'gake'

xchen bayix'ka' kwenche yixi yiyechgakan lao Chioza'; na' kono yiyakxen cheyin shi bi laj chenna'.

²³ Benan byen wlaļ xchen bayix'ka' kwenche bixi biyech diika' ben llin lill xlatj Chioza' yell-lioni, diika' nak ka bxen che diika' de yabana'. Per diika' de yabana', byalljin laļ to chen dii zak'chi aga ka xchen bayix'ka'.

²⁴ La' Crístona' aga wyo'e loo lill xlatj Chioza' daa ben beñ' yell-lioni daa bi nakan dowalj ka daa de yabana', san yabanan' wyo'e kwenche chñabile' Chioza' yizi'xene' checho. ²⁵ Na' aga zekizezin wyo'e be' kwine' blalj xchene'na', ka ben bxoz choo bxoz xenna' ze twiz wej wyo'e gana' le Latj Ga Zoa Chios kwenche bxitee xchen bayix'ka'.

²⁶ Shel' byalljin gone' ka chon bxozka', ba be' kwine' wite' zan shii, shel'ka', wzolozan ka wxw wzil yell-lioni. Per aga kan' nakan. San naa llaki zeelo, shlin shlaxjzan bzani kwine' wite' ni checho kwenche bsol bnite' saaxya chechoka'. ²⁷ Na' kon ka llia bia' gak che to to beñ' yell-lioni guete' shlinz, na'tech wchoglo Chioza' nak gak che to toe', ²⁸ ka'kzə Crístona' be' kwine' wite' shlinzə kwenche bsol bnite' xtol' beñ' yell-lioki. Na' ka yiyede' de wchop shiyi, aga yiyede' kwenche wsol wñite' xtol' benaan, san yidixi'e beñ'ka' chbezgake'nen'.

10

¹ Ley che dii Moiséza' chzajniin cho' lat' che dii wenka' zi' za' gon Chioza', na' bi nakan ka daa nak dowalj. Daan, bi chzaki leya' yiyonan beñ' li beñ' shao' beñ'ka' yog' yiz chitgake' bayix'ka' chzangakile' we'gake' Chioza' ka nllian bia' gongake'. ² Shel' daa chitgake' bayix'ka' gok bixis biyiban saaxya che'ka', aga wyooch yichjgake' nan nakgake' beñ' saaxya na' bich betgake' bayix'ka', shel'ka'. ³ Per daa betgake' bayix'ka' lao Chioza' ze twiz wej bisa'lan

lall'gake' saaxya che'ka', ⁴ la' x_{chen} goonka' na' x_{chen} shibka' bi gak yisol yinitan saaxyaka'.

⁵ Daan, ka bid Crístona' yell-lioni, golle' Chioza':

Aga cheenchilo' no wit bayix' lawo'na' wa izangakile' bichlæ dii gongake' li',

san ba beno' nad' ben' de beli chen kwenche izanid' kwin' lo lazgakin.

⁶ Bi chibailo' no wit bayix'ka' wa wzeygake'b lawo'na' kwenche wsol wnito' saaxya che'ka'.

⁷ Na'ch wnia' li': "Ka choe' libr cho'na' xtillaa, Chios cha', ni zoa' kwenche gon' daa cheenilo'."

⁸ Na' zigaate wne': "Aga cheenchilo' no wit bayix' na' wzeygake'b lawo'na' wa gongake' bichlæ dii gongake' li' kwenche yizi'xeno' xtoleeka'", la'kzi nakgakan daa nllia leya' bia' gongake'. ⁹ Na'tech chi'ene': "Chios cha', ni zoa' kwenche gon' daa cheenilo'." Na' daa golle' ka' zejín bzo'e' ka'læ dii gola' ben b_xozka' na' b_xie' to dii kob lwaayi daa bzo'e' ka'læ. ¹⁰ Na' daa ben Jesucrístona' ka cheeni Chioza', be' kwerp che'na' na' wite' shlin shlaxj ni checho, kwenche bixi biyech yichjlall'do'chona' lao Chioza'.

¹¹ B_xozka' chilalgakile' choe'la'ogake' Chioza' yog' lla, na' zekizezi chitgake' bayix'ka' lawe'na', la'kzi biga gak yisol yinitgakan saaxya che'ka'. ¹² San Crístona' bzani kwine' wite' shlin shlaxj kwenche bsol bnite' xtol'choka'. Na' ka bibane', jachi'e shlaa de shli che Chioza' gana' chnabia'lene'ne'. ¹³ Na' na' zoe' chbeze' shlak wzoa Chioza' ben'ka' chwiyi le' xni'ena'. ¹⁴ Na' daa bzani kwine' wite', biyone' ben'ka' bene' lall' na' Chioza' ben' li' ben' shao' zejli kaní. ¹⁵ Na' lekzka' Espíritu Sántona' bi'e dill' cheyi dga, kana' wne':

¹⁶ Ki nak daa chcheb' gon' chegake' kat' illin llana', na Xancho Chioza':

Gon' ka kooshao'gake' loo yichjlall'do'eka' diika' nllia' bia' gongake',
na' gon' ka kwe' yichjgake'n.

¹⁷ Na' wnache':

Bichga lljadinid' saaxya che'ka' ni xtoleeka'.

¹⁸ Na' shi Chioza' ba bizi'xene' xtol' ben', aga chyalljch witgake' bayix'ka' kwenche yiyakxenan.

¹⁹ Le' ben' bish' na' le' ben' zan', daa ba wit Jesucristona' na' blalj xchene'na' ni checho, wak sho'cho do lall'cho Latja' Gana' Zoa Chioza'. ²⁰ Daa bi'e kwerp che'na', bsalje' to nez kob dii lljwa'n cho' gana' de yel' mban zejli kani. La' kwerp che'na' zaklebin lechaa daa ze loo lill xlatj Chioza' daa bchez' ka wite', na' zejin byalj latja' gana' zoa Chioza' kwenche gag sho'cho. ²¹ Na' Jesucristona', beena' nak liizelozu bxoz choo bxoz xen, nake' bxoz checho, cho' nakcho lall' na' Chioza'. ²² Daan, chiyal' ibig'cho lao Chioza' do yichj do lall'cho, na' wxenilall'cho wlebe' cho', la' nezicho ba nxi nych yichjlall'do'chona' daa ba bsol bnite' xtol'choka', na' ba bixi biyechi kwerp chechoki nis xtila'. ²³ Chiyal' soachechcho goncho lez lljazoalencho Chioza', kon ka choe'cho dill', la' nezicho chone' ka nchebe'. ²⁴ Na' chiyal' yiyiljlall'cho nakla ka goncho gaklen ljwellcho kwenche to tocho gakchi ljwellcho na' gonchcho dii wen. ²⁵ Bi chiyal' kwej yichjcho daa chdop chllagcho choe'la'ocho Chioza' ka chonz bal' ben', san chiyal' wtip lall' ljwellcho, ¿alechli naa daa chakbe'icho ba zoa yiyed Xanchona'?

²⁶ Na' shi ni chonchcho dii mala' daa nezicho bi chiyal' goncho kat' ba nombia'cho dill' li che Chioza', bich bi de we'cho Chioza' kwenche yizi'xene' xtol'choka'. ²⁷ Lechoza kwezcho do chall chllebzcho wchoglo Chioza' checho llana' wzalee ben'ka' chakzbangakile'ne' lo yi'na' chal'nin daa wlliyi' legake'. ²⁸ Kat' to ben' bi chzenague' che

ley che dii Moiséza', shi zoa chop shon ben' ble'gakile' daa bene', na' chchoglo guete' na' kono gak yiyesh'lallii le'. ²⁹ ¿Alechlin ki gak yel' zak'zi'na' idol' beena' chonile' nakzi Xiin Chioza' na' xchene'na' daa blalje', na' chnie' zban che Espíritu Sántona' beena' chiyesh'lallii cho'? La' xchene'nan' bixis biyiban yichjlall'do'chona', na' ka blalje'n bxie' dii koba' daa bcheb Chioza' gone' checho. ³⁰ Na' nezicho Chioza' wne': "Nad' yizi'a wzon che beena' chon dii mala', na' wsak'zi'ane' ka chiya! gak che'." Na' lekzka' wne': "Nad' Xanle wchogloa' chele, le' nakle yell cha'." ³¹ ¿Nyesh'laz wal inlleb gak che beena' wchoglo Chios yaa Chios banna' che' sak'zi'e!

³² Li lljadini ka nak dii lalljka' ble'ile ka bleble beeni' che Chioza' loo yichjlall'do'lena', na' bizo bizakile' yel' zak'zi'ka' bdil bllagle. ³³ Bal-le biya dii ben wna ben' le' na' biya dii bchi' bsak'gake' le' lao lkwe' ben'. Na' zi bal-le goklenle ben'ka' biya dii gok chegake'. ³⁴ Na' biyeshile' ben'ka' got' lillyana', na' wzoale mbalaz la'kzi bikaa ben' bi dii de chele, daa nezile de to dii wench chele yabana' daa bi te cheyin. ³⁵ Daan, bi kwej yichjle daa nxenilall'le Chioza', la' to banez choo banez xen si'le cheyin. ³⁶ Chiya! so sakile diika' chen chle'ile kwenche yiyoll yido gonle ka cheeni Chioza' na' gaki chele daa nchebe' gone'. ³⁷ La' Cho'a Xtill' Chioza' nan:

Ba zoa gaoshosh yiyed beena' chiya! yiyed,
na' aga wllachile'.

³⁸ Na' beena' nak ben' li ben' shao' daa nonlilallee nad' ibane' zejli kani.

Na' shi bich gonlilallee nad', bich ile'shiidee.

³⁹ Per cho', aga nakcho ka ben'ka' kwiayi' daa chibiigake' bich chonlilall'gake'ne', san cho' zoacho nonlilall'chone' yilacho bi kwiayi'cho.

11

¹ Daa nonlilall'cho Chioza', lennan' chonan kwenche chakliyicho daa noncho lez na' chajle'chacho cheyi daa bin' ile'icho. ² Daa benlilall' dii xozxto'choka' Chiozan', ble'shiile' legake'.

³ Na' daa nonlilall'cho Chioza', nezicho len' bxe bsile' yabana' len yell-lioni na' ka bene'n aga bi bchine', san kon ka wnie' wxw wzil yog' diika' chle'icho.

⁴ Daa benlilall' dii Abela' Chiozan', bi'ene' to dii zak'chi aga ka daa be' dii Cainna'. Na' daa benlilalleene', Chioza' wne' che' goke' ben' li ben' shao' na' bibaile' diika' bi'ene'. Na' la'kzi ba wit dii Abela', daa benlilallee Chioza' ni chzajniin cho' ka chiyal' goncho.

⁵ Na' daa benlilall' Enoca' Chiozan', bi ble'ile' yel' wita', san Chioza' bikeene' shi'a shbane' na' koch no ble'i le'. Na' ka zi' yikaa Chioza'ne' wzeyi che' chone' ka chazlall' Chioza'. ⁶ Na' shi bi gonlilall'cho Chioza', aga wak goncho ka ile'shiile' cho', la' chonan byen beena' cheenile' gombi'e Chioza' chiyal' shajli'e che' nan zoakze' na' chone' wen che ben'ka' chiyilj le'.

⁷ Daa benlilall' dii Noéna' Chiozan', wyajli'e ka bsi'nile'ne' che yejsiwaa daa zi' za' gak daa konon' yen ile'i. Na' daa bblebe' Chiozan', bzenague' che' na' bene' barkwa' gana' wyoo do bxooné' kwenche bilagake'. Na' daa benlilallee Chioza' na' bzoe' xtilleena', bli'n ben'ka' wlliyi' yell-lioni gokgake' ben' mal. Na' Chioza' ble'ile'ne' ben' li ben' shao' daa benlilalleene'.

⁸ Na' ka'kzə dii Abrahama', daa benlilallee Chiozan', bzenague' ka goxe' le' na' golle'ne' shaje' lljsoe' to latj dii bchebe' wi'ene' gakin che'. Na' wzee lalle'na' zeje' la'kzi bi wnezile' gan illine'. ⁹ Na' daa benlilallee Chiozan', jsoe' ka ben' zit' lo yell-liona' bcheb Chioza' wi'ene'. Na' bene' lille'na' de lech', ka'kzə dii Isaaca' na' dii Jacoba', ben'ka' lekzka' goki chegake' daa bcheb Chioza' lao dii

Abrahama'. ¹⁰ Na' dii Abrahama' jsoe' na', la' nezile' wllin lla lljazoalene' Chioza' to latj wen daa ben kwin Chioza', daa bi te cheyin.

¹¹ Na' lekzka' daa benlilallee Chiozan', wyajli'e gon Chioza' ka soa xiine' la'kzi ba nake' ben' gol na' nakte dii xoole' Sárana' nool will. ¹² Ka' gok wzoa ben' zan inlleb xiin dia che', ka beljka' llia xan yabana' na' ka yoxa' chi' cho'a niso'na' daa kono ibabi, la'kzi ba nake' ben' gol ka wzoa xiine'na'.

¹³ Yog' ben'ki ni nonlilall'gake' Chioza' ka witgake' la'kzi lo yell-lioni bi wxi' wkaagake' diika' bcheb Chioza' wi'e legake'. Per wnezgakile' wllin lla gak ka wne', na' bibagakile' daa zi' gak. Na' wnagake' nakgake' ka ben' zit', ben' za' xtit shlollz lo yell-lioni. ¹⁴ Na' daa wnagake' ka', zejín ni chbezgake' gana' gak dowalj lallgake'. ¹⁵ La' shel' gokgakile' yella' gana' wza'gake' nakan dowalj lallgake', zak biyajgake' na' dii yoblə shel'ka'. ¹⁶ San legake' wzelall'gake' yillingake' yabana' gana' zoa to lallgake' dii wench. Daan, Chioza' bi chiyiile' daa nagake' nake' Chios chegake', na' ba nonshawee gana' lljazoagake'.

¹⁷ Na' dii Abrahama', beena' bcheb Chioza' gak xiin dia che'na' ben' zan, daa benlilalleenen' bzenague' che' kana' golle'ne' izani xiine'na', bi'na' nak tlish' tyaj, wite'b lao Chioza' kwenche gakbia' shi dii li nxenilalleene', ¹⁸ la'kzi ba goll Chioza'ne': "Xiin dia cho'ka' galjgake' lo xiin dia che dii Isaaca'." ¹⁹ Na' daa wyajle' dii Abrahama' nap Chioza' yel' wak yisbane' ben' wetka', wak inacho Chioza' bisbane' xiine'na' ladj ben' wetka' daa biz bi'e latj wite'b'.

²⁰ Na' lekzka' dii Isaaca', daa benlilallee Chiozan', wñabile'ne' gone' ka gak wen che xiine' Jacoba' na' Esaúna' llaka' zi' za'. ²¹ Na' lekzka' dii Jacoba', daa benlilallee Chiozan', ka ba zoa guete' wñabile'ne' gone' ka gak wen che chopte xiin dii Joséna', na' de nchish'zi yag bar che'na'

be'lawee Chioza'. ²² Na' lekzka' dii Joséna', daa benlilallee Chiozan', kana' ba zoa guete', bi'e dill' wllin lla yichej ben' Israelka' Egíptona', na' golle' legake' yisa'gake' llit wet che'na' kat' yilleshgake'.

²³ Na' lekzka' daa benlilall' dii xaxna' dii Moiséza' Chiozan', ka goljb' bkwash'gakeeb' shon beo' daa ble'gakile' ka xochi gokb'. Na' bi bllebgake' daa bchoglo faraónna' guet bdo'ka'. ²⁴ Na' lekzka' daa benlilall' dii Moiséza' Chiozan', ka bgole' bi goonile' ina ben' nake' xiin bi' nool che faraónna'. ²⁵ Wyazlall' che' biya dii sak'zi'lene' ben' wllall che'ka', ben'ka' nak yell che Chioza', aga ka daa gone' dii malka' nak toldezə daa chibayi ben'. ²⁶ Gokbe'ile' zak'chi kwell ine ben' che' ni che Crístona', aga ka daa si'e banez che yel' wni'ana' de Egíptona', daa bzoa yichje' dii wenna' we' Chioza'ne'. ²⁷ Daa benlilall' dii Moiséza' Chiozan', bizee Egíptona' na' bi bllebe' illaa faraónna' le', san goke' wal daa wnezile' Chioza', beena' kono chle'i, wzoalene' le'.

²⁸ Na' daa benlilallee Chiozan', bene' lni Paskwa'. Na' golle' ben' wllall che'ka' witgake' twej xil'do' na' wxit'gake' xchema' yichj puert che'ka' kwenche anjla', beena' lljet bi' byo nechka', bi wite' bi' byo nech che'ka'. ²⁹ Na' daa benlilall' ben' Israelka' Chiozan', gok bidegake' loo nido'na' le Nido' Xna, la' Chioza' bene'n chop laalə kwenche gok bidegake' lo yo billa'. Na' ka nan te ben' Egíptoka', to biyejzan na' wche'gake' yel.

³⁰ Lekzka' daa benlilall'gake' Chiozan', bene' ka billee zeeka' nechj yell Jericóna' ka biyoll wyeçhgake'n gall lla. ³¹ Na' lekzka' nool wdana' wle Rahab, daa benlilallee Chiozan', blebe' ben' Israelka' lille'na' ka bllingake' jawia jayigake' lalle'na' na' bi wlliyai'lene' ben' Jericóka' ben'ka' bi bzenag che Chioza'.

Hebreos 11:32 25 Hebreos 11:40

³² Dii zanch dii de inia', per bich bi latj de wi'a dill' ka ben dii Gedeónna', dii Baráca', dii Sansónna', dii Jefténa', dii Davina', dii Samuela' na' dii ben'ka' wdixjee daa goll Chioza' legake'. ³³ Daa benlilall'gake' Chiozan', wkaagake' yell-lío che ben'ka' wdił-lengake', na' wñabia'gake' xochi ka wyazlall' Chioza', na' goki chegake' daa bcheb Chioza' wi'e legake'. Na' Chioza' bisle' balgake' lao bell zniaka', ³⁴ na' zi bale' bene' kwenche bi bzey yi' wala' legake', na' zi bale' bilagake' bi witgakile' spada'. Na' bal ben' blán'ka', ben Chioza' legake' ben' wal, na' ka wdił-lengake' soldadka' nak ben' zit', bengake' legake' gan. ³⁵ Na' Chioza' goklene' bal noolka', bisbane' no xiin che'ka' ba wit.

Na' zi bal ben' biya dii bchi' bsak' ben' legake' axt ka witgake' na' bi goklall'gake' kwej yichjgake' Chioza' kwenche yilagake' lao yel' zak'zi'na', daa bengake' lez gak wen chegake' kat' yisban Chioza' legake'. ³⁶ Na' zi balgake' btitjgakile' na' bet wdingake' legake', na' bchejgake' legake' gdenna' na' wdixjgake' legake' lillyana'. ³⁷ Na' zi balgake' betgakile' yaj, na' zi balgake' wlejgake' choplə kon sierra', na' zi balgake' betgakile' spad. Na' zi balgake' biga wzoa lill xlatjgake' na' bchingake' no xa xil'ka' no xa shibka' lwaa xagake', na' gokgake' ben' yesh'do' na' dii zan dii ben ble'gakile' daa bchi' bsak' ben' legake'. ³⁸ Wdagake' latja' gana' bibi chashj chleb na' do yaa yaoka', na' bigaangake' do xan blejka'zə na' no loo yech. Na' ben'ka' kana', ni lat' bi nan chidol'gake' soa ben' wenka' ladje'ka', shel'ka'. ³⁹ Na' la'kzi Chioza' wyazlallee ka benlilall'gake'ne', ni togake' shlak wzoagake' yell-lioni bi ble'gakile' gak daa bchebe' gone' chegake'. ⁴⁰ La' wlo'e xnezin kwenche aga to lezgake' yizi'gake' banez ka nak daa bchebe' gone', san cheenile' lencho yizi'cho banez che to dii zak'chi kwenche yog'cho yiyakcho kwasloł ka

cheenile'.

12

¹ Na' daa nezicho ben' zan ben'ka' wzoachechgage' benlilall'gake' Chioza', lekzka' cho' chiyal' kwej yichjcho yog' dii chllonan goncho ka cheeni Chioza' na' kwej yichjcho saaxyana' daa chombegui cho', na' soachechcho gonchcho ka dii le koochcho nez lo xneze'na' ka to ben' chxonj na' chgooyibe' kwenche gone' gan. ² Chiyal' soacho wwiacho ka ben Jesúza', beena' chon ka chonlilall'cho Chioza', na' lekze' gaklene' cho' kwenche yiyoll yido gonlilall'chone' kwasloj. La' le' bizo bizakile' ka betgake'ne' lee yag cruza', na' bi bene' kwent che yel' zto'na' wxi'e daa nezile' ka yiyoll ile'ile' yel' zak'zi'na', yiba yizakile'. Na' naa chi'e gana' chnabia' Chioza' shlaa de shli che'na'.

³ Chiyal' koo yichjcho ka bizo bizakile' biya daa beni ben' malka' le' kwenche bi lljxakicho ni bi wshe'lall'cho gonlilall'chone'. ⁴ Na' ka nakle le', aga bin' xchenle wlalje ni cheyi daa chdil-lenle dii mala'. ⁵ Ba gol'-lall'le daa wna Chioza' cho' daa nakcho xiine', ka wne':

Xiindawaa, bi gonilo' nakzi yel' zak'zi'na' chselaa kwenche wzajniid' li,
na' bi yidinjilo' kat' chon' ka yiyakbe'ilo' daa chono'.

⁶ La' nad' Chios, chigwaa shli lall' ben'ka' chakid',
na' chsak'zi'a ben'ka' nak xiin'.

⁷ Chtil-le yel' zak'zi'ka' kwenche yigooshlilall'le, la' Chioza' chonile' le' ka' daa nakle xiine'. La' aga ga zoa to bi'do' bi chsak'zi' xabaa leb' kwenche yigooshlilall'b'.

⁸ Na' shi Chioza' bibi gonile' le' kwenche yigooshlilall'le, ka chone' che yog' xiine'ka', zejin nakle ka ben' bi wyoo xayin. ⁹ Kana' nakcho bi'do', xachoka', ben'ka' bisgol cho', bsak'zi'gake' cho' na' wdapchogake' balaan. Na' lliyalotech wzexj yichjcho wzenagcho che Xacho Chioza', beena' zoa

yabana', kwenche gat' yel' mban checho zejli kani. ¹⁰ Na' xachoka', shlak bisgolgake' cho' bsak'zi'gake' cho' kon ka gokgakile' nakan wen. Per Chioza' chsak'zi'e cho' kwenche gaklene' cho' gakcho ben' li ben' shao' ka nake' le'. ¹¹ Aga no chibayi kat' chllagloe' yel' zak'zi'na', san le chakyeshile'. Per beena' yiyakbe'i cheyi daa chllagloe' na' yigooshlilallee, yisa' che wen na' soe' mbalaz.

¹² Li gondiplall', na' li gon ka dii le gonlilall'le Chioza'. ¹³ Li gon ka cheeni Chioza' kwenche beena' ba chshe'lall' ile'ile' ka chonle na' yiyondiplallee na' bi kwej yichje' Chioza'.

¹⁴ Li gon byen soalenle yog'te ben' mbalaz, na' li wsa'to chele lega ben' nxi nyech lao Chioza', la' kono yillin lawe'na' shi bi nxi nyech yichjlall'do'ena'. ¹⁵ Li gon byen gap wwia ljwell-le kwenche ni tole bi gonle daa wllonan si'le banez daa ba ben Chioza' chele yel' ben' wen che'na', na' kwenche bi galj xe loo yichjlall'do'leka' dii mala' daa wxinj wlenan ben' zan. ¹⁶ Na' ni tole bi talenle no xiin xool ben'. Na' bi gonile nakzi daa nak che Chioza', ka ben dii Esauna'. Tyeenz yel' wawa' bsha'ile' daa nan gaki che' daa nake' ben' nech. ¹⁷ Na' nezczile ka wde, goklallee inab xe'na' gak wen che' daa nake' ben' nech, na' bich gokan. La'kzi le wchelle' wnable'n xe'na', bich bi gok gongake'.

¹⁸ Aga ka gok che dii xozxto'chokan' chak chele. Legake' wbig'gake' kwit yaa Sina'na' na' ble'gakile' chal'ninan, axt wche' chola'n, na' wzen to be' wal, ¹⁹ na' bengakile' wchell trompeta' na' wne Chioza' legake'. Na' ka bengakile' shi'ena' got'yogakile'ne' bich inie' legake', ²⁰ daa le bllebgake' daa goll Chioza': "Nottez yidlej lo yaani chiyal' wítilene' yaja', laa ben' laa bayix'." ²¹ Daa ben ble'gakile' le bsheban legake', axt kwini Moiséza' wne': "Axt chxiztit' daa le chllebchga'."

²² San le' ba wbig'le gana' zoa Chios, beṅ' yaa beṅ' banna', gana' le yaa Sión na' Jerusalén daa zoa yabana', gana' lle' lla' beṅ' zan inleeb anj̄l che'ka', ²³ gana' ndop nllag beṅ'ka' nak xiin' Chioza', beṅ'ka' nak ka bi' nech, na' ba da' lie'ka' lee libr̄ che'na' de yabana'. Na' ba wbig'le lao Chioza', beena' yizi'e kwent̄ che yog'lol beṅ'. Na' ba nakcho txen beṅ' li beṅ' shao'ka' ba wit, beṅ'ka' ba biyon Chioza' dowalj beṅ' li beṅ' shao'. ²⁴ Lekzka' ba wbig'le lao Jesúsza', beena' be' yeṅ' mban che'na' kwent̄che bxie' dii koba' daa n̄cheb Chioza' gone' checho. Na' x̄chene'na' daa blalje' ni checho chaklenlan cho', aga chonan ka x̄chen dii Abela' daa wdao xya che dii beṅ' bisheena'.

²⁵ Li wsak' kwent̄che bi gake widenag lao Chioza', beena' chne cho'. La' shi beṅ' Israelka' bi bilagake' lo yeṅ' zak'zi'na' daa bi bzenaggake' daa goll Chioza' legake' lo yell-lioni, ȷalechlə cho', aga wilacho lo yeṅ' zak'zi'na' shi yizechj koll'cho beena' zoa yabana' na' bi wzenagcho xtilleena'? ²⁶ Ka w̄ne Chioza' beṅ'ka' kani'yi, shi'ena' benan ka wxo' w̄nib yell-lioni, per n̄aa ne': "Sto shii gon' ka xo' inib yell-lioni, na' aga toz yell-lioni, san lente yabana'." ²⁷ Na' daa ne' "sto shii gon' ka xo' iniban", zej̄in yinit yog' diika' bene', diika' te cheyin, na' yigaan diika' biga te cheyin. ²⁸ Na' yeṅ' w̄nabia' daa goṅ Chioza' cho' gana' zoe', biga te cheyin. Daan, chiyal' we'chone' yeṅ' choxken na' we'la'ochone' ka chazlallee na' gall illebc'hone'. ²⁹ La' Chios chechona' nake' ka to yi' wal daa chzey chte.

13

¹ Li soatezi soa gaki ljwell-le ka chakile to beṅ' bish' goljle. ² Na' bi gal'lall'le wleble beṅ' loo yoo lill-le na' we'le legake' ga yigaangake', la' bal beṅ'ka' ben ka' blebgake' anjlka' lille'ka', la'kzi bi gokbe'gakile'.

³ Li lljadini gaklenle ben'ka' de lillyana', na' li gaktezi lenkzlen chak chele ka'. Li gaklen ben'ka' chiya dii chchi' chsak' ben' legake', na' li gaktezi lenkzlen chak chele ka'.

⁴ Dii wen inleeb daa ne' nkaa che', na' le' nshagna'le bi chiyal' talenle ben' yoblə, la' Chioza' wsak'zi'e nottez ben'ka' soalengake' nool bi nak nool chegake' wa ben' byo bi nak ben' chegake'.

⁵ Bi chiyal' selall'cho yel' wni'ana', san goncho banez ka'k' dii de checho, la' Chioza' ba wne': "Biga wsan' li' ni bi kwej yichj' li'." ⁶ Daan, wak inacho do yichj do lall'cho: Xancho Chioza' zoe' chaklene' nad'.

Na' bi gall illeb' shi bi goni ben' nad'.

⁷ Na' li lljadini ka ben ben'ka' bli' bsemi le' cho'a xtil' Chioza'. Li wwia ka wzoa wlezhake' benlilall'gake' Crístona' toshiizi, na' li gonlilallee ka benlilall'gake'ne'.

⁸ Jesucrístona' biga chillee, lekzen' kani'yi, lekzen' naa na' lekzen' zejli kani. ⁹ Bi we'le latj no wli' wsedi le' dii yoblə dii chyiljall' ben' dii gonan ka yilaale lo nez li che Chioza'. Wenchan wzoachech yichjlall'do'choni lo yel' chaki che Chioza', aga ka daa sho'z yichjcho cheyi diika' na ben' bi chiyal' yeej gaocho. La' ben'ka' chinal' chinogake'n bi chaklenen legake'.

¹⁰ Daa ba wit Crístona' ni checho, ba chizi'cho to banez daa bi bizi' bxoza' bet bayix'ka' gana' wzoa lill xlatj Chioza' daa bengake' de lech'. ¹¹ Bxoza' choo bxoza' xenna' jwee xchen bayix'ka' Latja' Gana' Zoa Chioza' kwenche yizi'xene' xtoleeka', per bchejgake' latja' gana' wchen-gake' kwenche jazeygake' kwerp che bayix'ka'. ¹² Na' ka'kzan gok che Jesús'a, lekzka' wlejgake'ne' yella' ka betgake'ne'. Na' wlalj xchene'na' kwenche yisol yinite' saaxya che ben'ka' gonlilall'gake'ne'. ¹³ Na' cho' naa, chiyal' nocho Crístona' la'kzi le gakzbani ben' cho' ka gokzbangakile'ne'. ¹⁴ La' yell-lioni gani zoacho nakan

dii te cheyin, per noncho lez yillincho gana' soacho zejli kani. ¹⁵ Daan, chiyal' we'la'ocho Chioza' toshiizi daa wit Crístona' ni checho, na' koochone' balaan kon cho'a loll'choni we'cho dill' len' nake' Xancho, la' lannan' nakan ka dii chzanicho we'chone'. ¹⁶ Bi gal-lall'cho goncho dii wenna' na' izanicho bi de checho we'chon ben' chyallj chchinile'n, la' lannan' chazlall' Chioza' na' daa choncho ka', len' choe'la'ocho.

¹⁷ Li wzenag che ben'ka' chli' chsedi le' na' li wlexj yichjle lawe'ka', la' legaken' chap chwiagake' le' daa yoo yichjgake' wllin lla yidegake' kwent lao Chioza' daa bengake'. Li wzenag daa nagake' kwenche yibagakile' gon xshine'ka' na' bi gaggakile'n to dii lallj. La' shi bi wzenagle che daa chli' chsedgake', bibi banez cheyin si'le.

¹⁸ Li inabi Chioza' gaklene' neto', la' nezyen'into' chonnto' ka cheenile', na' cheeninto' wsa' chento' wen lao yog'lolte. ¹⁹ Na' chat'yoid' le' inabile Chioza' ni cha' kwenche yob gak yid' sto shii gana' zoale.

²⁰ Chioza', beena' chzoe' cho' mbalaz, bisbane' ladj ben' wetka' Xancho Jesucristona', beena' chap chwia cho' ka chon xan xilaa, beena' choe'la'ochga xil' che'ka'. Na' lekzen' beena' bxe daa bcheb Chioza' gone' checho zejli kani kana' blalj xchene'na' na' wite'. ²¹ Na' Chioza'kzə gonshgue' ka gak gonle dolol dii wenna' ka cheenile' gonle, na' gonshgue' ka gaklen Jesucristona' le' gakte ka chazlallee. ¡Sho'shgue' balaan zejli kani! Ka' gakan.

²² Chat'yoid' le' ben' bish' na' le' ben' zan', li koo yichjle diiki chnabid' le' gonle, diiki to chop cho'a ba bzej'.

²³ Na' cheenid' inezile ba bichej ben' bish'cho Timotewa' lillyana', na' shi ba wdaile' yide' ni, na' wchi'ane' yidwianto' le'.

²⁴ Li wwap chiox yog' ben'ka' chli' chsedi le' na' yog' ben'ka' nakle txen nakle lall' na' Chioza'. Na' ben' Itáliaki

Hebreos 13:25

31

Hebreos 13:25

nakcho txen chwapgake' le' chiox.

²⁵ Chioza' gaklenshgue' yog'lol-le.

Dill' wen dill' Kob Che Jesucristona'

New Testament in Zapotec, Cajonos (MX:zad:Zapotec, Cajonos)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Cajonos

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Cajonos

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30
